SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 30-1-3:2004/AC:2005

01-julij-2005

Plinski kuhalni aparati za gospodinjstvo ï 1-3. del: Varnost ï Aparati s steklokeramiļ no kuhalno ploģļ o ï Popravek AC

Domestic cooking appliances burning gas - Part 1-3: Safety - Appliances having a glass ceramic hotplate

Haushalt-Kochgeräte für gasförmige Brennstoffe - Teil 1-3: Sicherheit - Geräte mit Glaskeramik-Kochteil

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Appareils de cuisson domestiques utilisant les combustibles gazeux - Partie 1-3: Sécurité - Appareils comportant une table de travail vitrocéramique

SIST EN 30-1-3:2004/AC:2005
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e1b9bea6-3507-4254-9437-acd165849259/sist-en-30-1-3-2004-ac-2005

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 30-1-3:2003/AC:2004

ICS:

97.040.20	Ģtedilniki, delovni pulti, peļ ice in podobni aparati	Cooking ranges, working tables, ovens and similar appliances

SIST EN 30-1-3:2004/AC:2005 de

2003-01.Slovenski inštitut za standardizacijo. Razmnoževanje celote ali delov tega standarda ni dovoljeno.

SIST EN 30-1-3:2004/AC:2005

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 30-1-3:2004/AC:2005
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e1b9bea6-3507-4254-9437-acd165849259/sist-en-30-1-3-2004-ac-2005

SIST EN 30-1-3:2004/AC:2005

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 30-1-3:2003/AC

September 2004
Septembre 2004
September 2004

ICS 97.040.20

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Domestic cooking appliances burning gas - Part 1-3: Safety - Appliances having a glass ceramic hotplate

Appareils de cuisson domestiques utilisant les combustibles gazeux - Partie 1-3: Sécurité - Appareils comportant une table de travail vitrocéramique

Haushalt-Kochgeräte für gasförmige Brennstoffe - Teil 1-3: Sicherheit - Geräte mit Glaskeramik-Kochteil

This corrigendum becomes effective on 22 September 2004 for incorporation in the official German version of the EN.

iTeh STANDARD PREVIEW

Ce corrigendum prendra effet le 22 septembre 2004 pour incorporation dans la version allemande officielle de la EN.

(standards.iteh.ai)

Die Berichtigung tritt am 22.September 2004 zur Einarbeitung in die offizielle Deutsche Fassung der EN in Kraft.

SIST EN 30-1-3:2004/AC:2005
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e1b9bea6-3507-4254-9437-acd165849259/sist-en-30-1-3-2004-ac-2005

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 2004 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.:EN 30-1-3:2003/AC:2004 D

SIST EN 30-1-3:2004/AC:2005

Deutsche Fassung

1 Anwendungsbereich

Zweiter Abschnitt

"Diese Norm findet Anwendung im Zusammenhang mit EN 30-1-1:1998 und EN 30-1-1:1998/A1:1999 oder sofern zutreffend EN 30-1-4:2002 und EN 30-1-2:1999."

2 Normative Verweisungen

"EN 60068-2-75, *Umweltprüfungen – Teil 2: Prüfungen, Prüfung Eh, Hammerprüfungen – Deutsche Fassung EN 60068-2-75:1997*."

3 Begriffe

"Für die Anwendung dieser Europäischen Norm gelten die in EN 30-1-1:1998 und / oder EN 30-1-1:1998/A1:1999 und /oder EN 30-1-4:2002 angegebenen und die folgenden Begriffe."

4 Klasseneinteilung

"Es gilt die Klasseneinteilung von Abschnitt 4 von EN 30-1-1:1998 1998 und EN 30-1-1:1998/A1:1999 und EN 30-1-4:2002 sofern zutreffend."

5 Anforderungen an die Bauweise

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

"Die entsprechenden Abschnitte der EN 30-1-1:1998 und EN 30-1-1:1998/A1:1999 oder EN 30-1-4:2002 gelten mit folgenden Änderungen/Ergänzungen:"

SIST EN 30-1-3:2004/AC:2005
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e1b9bea6-3507-4254-9437-acd165849259/sist-en-30-1-3-2004-ac-2005

5.1.4.3 Glaskeramik-Kochfläche

Zweiter Abschnitt

"Im Falle von Geräten mit stromführenden Teilen unterhalb der Glaskeramik-Oberfläche müssen die Anforderungen in 16.3 von EN 60335-2-6:1999 erfüllt werden."

5.2.5 Zündsysteme

Erster Abschnitt

"5.2.6 von EN 30-1-4:2002 ist für Geräte mit einem Feuerungsautomat anzuwenden. Für andere Geräte wird 5.2.5 der EN 30-1-1:1998 und EN 30-1-1:1998/A1:1999 wie folgt ersetzt:"

7 Prüfungen

"Es gelten entsprechend die Abschnitte 7 der EN 30-1-1:1998 und EN 30-1-1:1998/A1:1999 oder EN 30-1-4:2002 mit folgenden Änderungen/Ergänzungen:"

7.1.4 Prüfgefäße

Zweiter Abschnitt

"Wenn die Verwendung von Prüfgefäßen für die Einzelprüfung der Brenner des Glaskeramik-Kochteils erforderlich ist, verwendet man die Gefäße und entsprechenden Wassermengen, die für Elektrokochstellen in Anhang C.2 in EN 30-1-1:1998 beschrieben sind. Das Prüfgefäß muss annähernd den Durchmesser der entsprechenden Kochzone haben."

SIST EN 30-1-3:2004/AC:2005

7.6.2.1 Prüfung der Betriebsweise des Temperaturreglers / Energiereglers oder des Temperaturbegrenzers für die Glaskeramik-Kochteile

Zweiter Abschnitt

"Alle Brenner werden gleichzeitig in Großstellung bis zur Beharrung betrieben. Das Glaskeramik-Kochteil wird ohne Prüfgefäße betrieben. Die maximale Temperatur an der Oberseite der Glaskeramik-Kochfläche wird mit Thermoelementen unter Verwendung der Messeinrichtung nach Bild 1 oder einer Messeinrichtung, die vergleichbare Ergebnisse liefert, ermittelt. Die Messeinrichtung wird nach Anhang E.1 von EN 30-1-1:1998 und EN 30-1-1:1998/A1:1999 kalibriert."

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 30-1-3:2004/AC:2005
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e1b9bea6-3507-4254-9437-acd165849259/sist-en-30-1-3-2004-ac-2005